

ПОЛІЦІЯ МОЖЕ ПЕРЕВОДИТИ ТРУС БЕЗ СУДОВОГО НАКАЗУ

Вашингтон, 20 лютого. — Верховний Суд Злучених Держав 5 голосами проти 3 рішив, що поліція може увійти до мешкання і переводити розшуки в обмеженій мірі такої людини, яку вона законно арештувала, щоб знайти докази її злочинності. Як далеко може йти поліція в цій справі, суд не поклав засад. Суддя Фелікс Франкфуртер, який голосував проти цього, заявив, що таке рішення викрило в самій основі Четверту Поправку до Конституції, яка забороняє поліції входити до мешкання без писаного судового наказу (search warrant).

Верховний Суд вирішив другу подібну справу в зовсім протилежний напрям, а це, що власник мешкання може заборонити вступу міському інспектору здоров'я, якщо він не виконає судовий наказом. Ці рішення заїало 6 голосами проти 2.

Рішення, що поліція може увійти до мешкання арештованої людини, відноситься до одного торгівця поштовими марками, який вже давніше продав підроблені чи „перероблені“ марки і потім був арештований на підставі судового наказу. Суддя Шерман Мінтон, який представляє більшість членів Верховного Суду під час голосування, твердить, що нема формули, яка могла б точно означити, коли є розумні причини до трусу. Цю справу треба лишити до вирішення поліції в кожному випадку.

Третя важлива справа, якою займався Верховний Суд попри дві згадані, це була справа депортації моряка, який дістав відпустку з китайського корабля на перебування на американському континенті впродовж 29 днів, однак не вернувся на час. Коли поліція його приловила, імміграційна влада хотіла депортувати його на підставі закону імміграційного з 1917 р., який дозволяв на безпосередню депортацію моряків. Адвокат моряка покликався на закон з 1946 р., який приписує правильне поступування перед депортацією.

МАЙНЕРИ, НЕ ЛУСІ ВИНУВАТИ В НЕПОСЛУСІ СУДОВІ.

Вашингтон. — Федеральний Дистриктний Суд признав страйкувачів 375,000 шахтарів винуватими в непослусі судові, а не голову майнерської юнії, Джана Л. Луїса і поновив наказ для вуглекопів вертатися до праці, заки буде заключений контракт між підприємцями й юнією. Попереднього разу суд признав Луїса винуватим і покарав грошевою карою його й юнію за те, що шахтарі не залишили страйку.

РЕСПУБЛІКАНИ НАДЮТЬСЯ ЗІБРАТИ ПІВ МІЛІОНА З ОБІДУ.

Олбені, Н. Й. — Предсідник стейтсового Республіканського Комітету, Вільям Л. Пфайфер, надіється зібрати \$500,000 на партійний фонд з нагоди обіду, плянованого на 4 травня в готелі Валдорф Асторія в Нью Йорку. Він думає, що поодинокі учасники обіду заплатять по \$100 за місце для себе, а крім того куплять ще один квиток для когось іншого, хоч при столах не буде місця. Цю справу передискутовано вже з

ОПІНІЯ ПРОТИ ПЕРЕГОВОРІВ З МОСКВОЮ

Вашингтон, 20 лютого. — Політика Трумана й Ачесона, щоб не їхати до Москви на переговори в справі контролі атомової зброї, дістала підтримку від республіканського сенатора Генрі Кабота Ладж Мол. з Массачусетс. У промові в повнім сенаті Ладж виявив думку, що зближення до СРСР для започаткування переговорів у цій справі тільки зробить саму війну ближчою. Це тому, що Москва вважає майже кожну спробу зближення за слабкість Америки, а крім цього переговори однакові покінчатися на ніч і тоді прилюдна опінія спалахне обуренням яке тільки приспівить вибух стріляної війни. Подібну думку висловили ще раз керуючі урядовці в департаменті стейтс.

ЕВРОПЕЙСЬКІ ПОЛІТИКИ ЗА ОБ'ЄДНАННЯ КОНТИНЕНТУ

У Нью Йорку оприлюднив Вільям Донован, голова Американського Комітету для Об'єднання Європи, опінію європейських і інших провідних політиків в справі переведення в діло такого об'єднання. Він подав до відомої думку й імена 32 європейських лідерів, які схвальнося до цієї ідеї. Думки не всі однакові, однак мають одну ціль на оці, а це оборону Європи перед наїздом.

АРГЕНТИНА КОНФІСКУЄ ВЕСЬ ГАЗЕТНИЙ ПАПІР

Буенос Айрес. — Уряд Аргентини конфіскував всі запаси газетного паперу, які вже знаходяться в руках видавців або які мають бути поставлені їм або посередникам з-за кордону. Наказ, виданий президентом Хуаном Пероном, тільки скріплює існуючий стан, бо контролю над газетним папером існувала від липня 1949 р. Ї виконувало урядове Бюро Інформації. Розпорядок президента дає доручення міністерству внутрішніх справ зменшати обсяг газет, „якщо зайде потреба“. Інформаційне Бюро має теж право обмежувати кількість примірників друкованих газет, щоб не марнувати непотрібно газетного паперу.

ВИСТАВКА УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ В ПУБЛІЧНІЙ БІБЛІОТЕЦІ В НОТЛІ, Н. ДЖ.

Нотлі, Н. Дж. Місцева американська преса віддала багато місця згадці про виставку української книжки в місцевій Публічній Бібліотеці, влаштованій стараннями відомої й активної нашої громадянки, п-ні Марії Семениної, дружини інж. Семенина, перекладачки на англ. мову Франкового „Мойсея“. Виставку відкрито в дні 2-го лютого і вона триватиме до 1-го березня, кожного дня, крім суботи і неділі, від год. 9-тої рано до 6-тої ввечері. Вона робить дуже гарне враження та має багато інформативного матеріалу про Україну, її культуру.

АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР В ЛЕСІ СІМЧА В Л. М. КЛЮБІ

Нью Йорк, 21 лютого. В рамках щотижневих сходів Літературно-Мистецького Клубу виступить в найближчий четвер, 23-го лютого в год. 7:30 в домі Клубу при 101 Евеню „А“ поет Вадим Лесич. Вступне слово виголосить Юрій Косач.

ВОЄННИЙ СТАН З НІМЕЧЧИНОЮ БУДЕ ПРОДОВЖЕНИЙ

Вашингтон, 20 лютого. — Злучені Держави противляться покінченню воєнного стану між Західними державами й Німеччиною і в цій справі ведуться переговори з Англією й Францією. Америка не готова на такий крок тому, що докі існують ще деякі воєнні закони, які мають силу в Злучених Державах і на місці таких законів неча ще нікого готового. Над новими законами мусів би попрацювати Конгрес, а це забере часу. Понад те Західні держави вважають, що покінчення воєнного стану з Німеччиною під теперішню пору не принесло б багато користи. Тільки, якщо б Росія проголосила покінчення воєнного стану в своїй зоні Німеччини, тоді Західні держави бусили б і собі щось зробити.

ДРУГИЙ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ У БРАЗИЛІ

КОНГРЕСОВИЙ СЕКРЕТАРІАТ — НОВА ЦЕНТРАЛЬНА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ БРАЗИЛЬСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

Понта Гросса, Парана. — В дні 11-12 лютого у.р. відбувся тут Другий Конгрес Українців у Бразилії, скликаний Товариством Прихильників Української Культури (ТПУК). В Конгресі взяли участь урядові делегати від 25 філій ТПУК, від 13-ох українських громад-колоній, де нема ще зорганізованих товариств, і від 6-ох інших самостійних організацій і установ. Вони репрезентували до 80% всього українського загалу в Бразилії.

Заступлені були 4 провінції Бразилії, в яких скуплено живуть українці: Парана, Санта Катарина, Сан Павло і Мінас Жерайс. З інших провінцій, як Ріо-де-Жанейро і Гояс, наспіли привітальні побажання та заявили солідарності з постановами Конгресу.

В ході дводенних нарад і дискусій, які стояли на дуже високому рівні, обговорено цілість українського життя в Бразилії, головню його дальший культурно-освітній і економічний розвиток.

У внутрішню організаційних питань Конгрес рішив перевести деякі зміни, а саме: Конгрес постановив на майбутнє звільнити Центральний Відділ Т-ва Прихильників Української Культури від обов'язків репрезентації українців у Бразилії, а покликати до життя Конгресовий Секретаріат, як репрезентаційний орган, що тісно співпрацюватиме з ТПУК і іншими організаціями. До Конгресового Секретаріату вибрані: о. Микола Іванів ЧСВВ, інж. Микола Макушенко, п-ні Марія Мудрик, проф. Орест Лісинецький і ред. Микола Геш. В міру потреби цей склад Конгресового Секретаріату буде доповнений представниками інших товариств чи громад, незаступлених на Конгресі, якщо ті визнають його постанови.

На кінець конгресових нарад відбулися Загальні Збори Т-ва Прихильників Української Культури. До Центрального Відділу ТПУК увійшли: о. Мелетій Камінський — голова, проф. Олег Габуревич і дир. Андрій Мудрик — заступники, п. Семен Редька і проф. І. Боднарчук — секретарі, п. Михайло Гаврилович і інж. І. Пасяцький — касієри.

В НАСТУПНУ НЕДІЛЮ РАДІОВИСТУП Т. ТЕРЕНА

Нью Йорк, 20 лютого. В найближчу неділю, 26-го лютого, відомий наш оперовий співак, Заритон Теодор Терен, матиме радіоавдіцію зі станції WNYC на хвилі 830 метрів і WNYC-FM. В програмі радіо-концерту, що триватиме від год. 6:30 до 6:45 ввечері, є композиції Дуранте, Масне, Р. Штрауса, Гайворонського і Мусорського. З композицій Гайворонського артист відіспіває пісню „Ой, нагнувся дуб високий“. На фортепіані, на його запрошення, акомпаніюватиме йому наша новоприбула піаністка, Леся Вахнянін.

МАДЯРИ ДОМАГАЮТЬСЯ „ВАЖКОЇ КАРИ“ НА ВОГЕЛЕРА

Будапешт, 21 лютого. — Комуно-мадярський державний прокуратор домагався вчора „важкої карі, яка відповідала б його злочинності“ на американського громадянина Роберта Вогелера, судженого тут разом з одним британським громадянином і двома мадярами за шпигунство в користь західних держав.

В ЗВІТІ О. Н. СТВЕРДЖУЄТЬСЯ НАВІВНІСТЬ ТОРГІВЛІ НЕВІЛЬНИКАМИ.

Лейк Сокоес, 21 лютого. — Генеральний секретар Об'єднаних Націй, Трігве Лі, передав спеціальній комісії в справах невілнництва меморіал, в якому стверджується, що в деяких країнах ще досі практикується торгівлю невілниками, хоча і не в середньовічному розумінні. На першому місці під цим оглядом є Китай, де торгується головно дівчатами. В Сінгапурі, наприклад, перепродується молодих дівчат в ціні до 2,000 доларів, куплених від батьків за 2 до 20 доларів. Торгівля дівчатами практикується теж і в інших частинах тої великої країни. В звідомленні стверджується, що дівчат там купується не тільки для проституції, але дуже часто теж як майбутню невістку. Відні китайські родини часто рятують цим себе і свою дитину від голодної смерті.

ФРАНЦУЗЬКЕ ВІЙСЬКО НАВАНТАЖУЄ КОРАБІ З ПОСТАЧАНИМ ДЛЯ ІНДОКИТАЮ.

Ля Рошель, Франція, 21 лютого. — Французький уряд почав використовувати військові частини для навантажування кораблів харчами, автомобілями та іншим виродам для своїх залогів в Індокитаю, як „портові робітники, під впливом більшовицької пропаганди, відмовилися від цієї роботи. Сильні відділи поліції рівночасно охороняли кораблі перед можливими комуністичними саботажами.

СОВЕТІ ПРОДОВЖУЮТЬ КОМУНІКАЦІЙНІ ТРУДНОЩІ З БЕРЛІНОМ.

Берлін, 21 лютого. — Не зважаючи на всі західні протести, советські власті в Німеччині продовжують робити всілякі труднощі в комунікації між західними зонами і Берліном, зокрема щодо транспорту старих металів. Зі задержаних поверх 20 автомобілів з таким вантажем досі звільнено тільки частину а інші ще держаться без будь-яких вияснень.

ПЕРША ВИСАДКА ІТАЛІЙСЬКИХ ВІЙСЬК В СОМАЛІ.

Рим, 21 лютого. — Вчора в порті Могадіцію в Сомаліх висадився перший відділ 1000 італійських воїнів, що мають перебратися від британців знову адміністрацію цієї передової італійської колонії. Висадка відбулася без будь-якого інциденту. Порядку берегли британські воїни.

21,000 КОМУНІСТІВ В ІНДОКИТАЮ.

Сайгон, В'єт-Нам, 21 лютого. — Французькі війська захопили від більшовицьких партизанів тасмі документи, з яких, між іншим, виявляється, що комуністична партія Індокитаю має тепер 21,000 членів. З цього виходить, що ця п'ята колона в тій країні збільшилася на 5,000 нових членів, в порівнянні з 1943 роком.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з понеділка (з англійською частиною):		Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ТИЖДЕНЬ БРАТЕРСТВА

Живемо в країні свободи. Так думають американці й вірять у це. Так думають про Америку і ті, що переплили океан і поглянули на Статую Свободи, заки не вступили на американську землю. Проте всюди, куди не обернемось, читаємо пригадку в різного роду оголошеннях, розміщених навіть по автобусах, парках і т. п., що замало свободи здобути, її треба ще здобувати кожного дня...

Свобода це така цінність — пригадують нам — яку треба постійно охороняти, за яку треба постійно дбати і здійснювати її кожного дня і на кожному кроці.

Уже самі ті перестороги, з якими ми в цій країні свободи так часто стрічаємось, вказують нам, що замало свободи любити і замало свободолобів клічів в конституцію вложити. Ще треба навчитись, як на свободі по свободному жити. Цього мистецтва — вміння жити на свободі — вчать американці від довгого, дуже довгого часу. Чим краще й глибше приглядаються вони своєму життю, тим більше завважають недомогань. Вони ж розуміють, в чому властива суть ідеалів свободи! Американці знають, що їм ще далеко до такого поступу, який можна б вважати здійсненням їх ідеалів. Однак на шляху свого розвитку вони доводяться тим, що постійно йдуть вперед та що в Америці це краще й вільніше жити, як деінде.

У тижні, в якому святкуємо пам'ять „Батька своєї країни“, змагаємо до злікування між нами деяких таких недомогань, які Юрій Вашингтон вважав дуже шкідливими для мирного розвою, а навіть цілості Злучених Держав. Це справа мирного співжиття різних етнічних, расових та релігійних груп, з яких складається ця країна. Ясно, що передумовою такого мирного співжиття мусить бути однакове відношення одної групи до другої. Тому саме не повинна тут мати місця ніяка національна, расова чи релігійна дискримінація, ніяка расова вищість чи нижчість. Але, на жаль, так воно не є. Тому теж скоро прийнялась щаслива думка, яку підняв один католицький священник в 1934 році, щоб призначити один тиждень у році на пропагування братерства, а властиво на такі дії, які такому братерству американських громадян посприяли б.

Пропагуванням братерства займався Красва Конференція Християн і Жидів, а здійснюють ту ідею різні організації на місцях, відповідно до засобів і обставин. Чим і як можуть прислужитись американські українці ідеям, пропагованим у „Тижні Братерства“, може послужити опінія, яку висказав у цій справі д-р Бенджамін Ф. Керротер, представник Комісії Людських Прав в Об'єднаних Державах, послушавши, як грають і співають наші славні Бандуристи, і то якраз на святі „Братерства“. Він заявив, що якраз ця пісня і гра вдаряє у найделікатніші струни людського серця та робить людей благородними, братами. Тому й надалось найкраще до таких свят.

„Тиждень Братерства“ вказує нам, американським українцям, теж і на потребу поширювати братерство в першу чергу між нами самими. А думасмо тут про правдиве братерство, а не те, що призначене для святкових промов. Думасмо про братерство, про яке не тільки говориться на святах, але яке здійснюється у нашому особистому й громадському житті.



Copyright by the Author.

22)

— Чому аж завтра, я вимагаю негайно! — Ганка почула, як горло почало її пересихати і запекли її очі — ось-ось, і виступлять на них сльози.

— Навіщо негайно? Неперед ми об'є гарно пограємося, хі-хі-хі, а завтра — то можна буде собі й йти, куди завгодно...

Ганка почула, як міцна рука, якої цим разом відіткнути не змогла, схопила її руку.

Ганка випружилася і скрикнула, даремно намагаючись відштовхнути від себе важку постать. Чула вже на своєму обличчі гарячий віддих і обличчя кодали їй вуса — шалю, видно, зсунувся.

Втім рипнули двері, хтось став у них і почувся різкий

голос:

— Руки вгору!

Незнайомий моментально випустив Ганку з рук, відвернувшись і блискавичним рухом скинув на землю свічку. Та, заки настала темрява, Ганка встигла в один короткий, як кліпіння повію, момент побачити у дверях якусь постать, що стояла, простягнувши до її напашника револьвер.

Хвилину царювала в пивниці мертва тиша. Потім почувся легкий шовгання підшвою по пивничній долівці, і, нагло, враз із перевертаною обличчя гарячий віддих і обличчя кодали їй вуса — шалю, видно, зсунувся.

Втім рипнули двері, хтось став у них і почувся різкий

голос:

Очі Ганки за короткий час

Залізна гора під контролею

З. Д. А.

Дві майже фантастичні вістки появилися одна по одній минулої тижня й обидві мають незвичайне значення щодо продукції стратегічних воєнних матеріалів. Перша, це відкриття залізної гори, вартості десять біліонів доларів. Друга це винахід приладу для виробу сталі впродовж 12 минут без перетоплювання заліза у дотеперішніх вогнищах. Ця друга справа займає поки що радше науковців, але перша вже настільки нарізала, що про неї можна прилюдно говорити.

З кінцем другої світової війни стало відомим, що Злучені Держави вичерпують свої запаси залізної руди, які знаходяться в околиці Горішнього Озера в північній Канаді, на границі Канади. На випадок потреби залишилося ще покласти такої руди, яку містять мало заліза і на яких експлуатація треба багато грошей. Друга резерва заліза, а це в Лябрадорі, належить до Канади і положена далеко на півночі. Як підприємці, так і уряд Злучених Держав найшлися в критичному положенні, якщо йдеться про задоволення велетенських потреб заліза й сталі.

Сталеве підприємство Бетлегем Стил Корпорейшен мало в тому часі доволі великі копальні залізної руди в південно-американській республіці Венесуелі, однак їх запаси були вже наперед обчислені і їх вичерпання було передбачене. Конкуренційне підприємство, Юнайтед Стейтс Стил Корпорейшен, передбачуючи кризу, вислало знавців у різні країни світу для дослідження покладів залізної руди. Вони розішлялися до Канади, Аляски, Марока, Тунісу, Аляжиру, Західного бережжя Африки, Бразилії, Куби, Мексики, Північної Америки, Колумбії — коротко від північних підбігів нових околиць — Арктиди — до гарячих надвітряних просторів. Геологи їздили літаками, щоб з повітря приглядалися будові земної поверхні. Щойно в квітні 1947 р. вдалося їм відкрити залізне зложжя в горі, званій Сера Болівар, у Венесуелі, з таким багатством чистого заліза, якого досі ще ніхто в світі не відкрив. Кей Боррел, геолог підприємства Юнайтед Стейтс Стил, каже, що після ствердження містоти заліза в горі Сера Болівар, він понав у гістерію.

Металь в цій горі не прикритий ніякою поволокою землі, дає майже чистий чавун, тобто залізо, яке дістається вже після перетоплення руди. Є це самий вершок гори, довгий на

півтори американської милі, широкий на одну милу, а глибина зложжя сягає до 550 стіп. За правдивими обчисленнями звідти можна буде діставати по 15 мільйонів тон заліза кожного року аж до року 2000. Вартість залізної гори Сера Болівар обчислюють на десять біліонів доларів, тобто вчетверо більше ніж вноситься досі вартість золота, видобутого в Каліфорнії від часу його відкриття коло Суттерс Мил в 1848 р.

Після відкриття й тимчасових помірів і обчислень підприємство Юнайтед Стейтс Стил зголосило згідно з законом республіки Венесуелі прогнати до власності на 50 років, тому, що Сера Болівар лежить в околиці зовсім вільній. Та з цією хвилюючою уряд змінив класифікацію цієї території й Юнайтед Стейтс Стил дістав дозвіл на експлуатацію на 40 років з правом відновлення. Скільки уряд дістав за цю концесію, не сказано. На всякий випадок американські підприємці й науковці вміли походити коло бізнесу так дбайливо, що само відкриття й призначення права власності до залізної руди втримано у великій тайні від самих початків, отже від квітня 1947 р. аж до початку 1950 р., як було умовлене.

Упродовж того часу Юнайтед Стейтс Стил поробила всі потрібні плани до експлуатації руди. Тому, що гора лежить на вершці гірського пасма, треба вимостити шлях для перевозу заліза чи там руди до ріки Оріноко, положеної у віддалі 40 миль на північ. Звідти мали б перевозити чавун рікою до західної пристані над Карибським морем і щойно звідти до Злучених Держав. Однак є ще й другий план: побудувати коштом \$150,000,000 залізничний шлях до пристані Барселоны на північному бережжі Венесуелі і звідти вантажити його на кораблі до Злучених Держав. Це тому, що ріка Оріноко мусить б бути вичищена і втримувана безупинно в сплавній стані, а це коштувало б 30,000,000. В додатку треба видати півтора мільйона річно на втримання ріки в сплавній стані.

Це тільки кошти транспорту. Для експлуатації заліза треба побудувати під горою місто для робітників і все, що для їх життя потрібне, отже церкви, школи, театри, крамниці і забезпечити постачання крану. Така робота це підприємство саме в собі, отже нічого дивного, що уряд убогий в гроші республіки не був у силі вико-

Заклик У. Н. Союзу до членства в справі

Національного Датку

Екзекутива Українського Народного Союзу розіслала в останньому всім секретарям своїх відділів окремого листа, закликаючи Союзний загаль до складання ухваленого Четвертим Конгресом Американських Українців Національного Датку. Заклик звучить:

Лютий 1950

До Шановних Урядників і Членів Українського Народного Союзу!

Як Вам уже належно відомо, Четвертий Конгрес Американських Українців, що відбувся у Вашингтоні в днях 5 і 6-го листопада м. р. та в якому представники відділів нашої організації взяли масову і активну участь, ухвалив створити один збірковий Український Народний Фонд, що служив би найкращим засобом виконання національного життя та задоволення його найпекучіших потреб. Цьогорічний бюджет Народного Фонду встановлено на \$250,000, що його маєть покрити з Національних Датків та принагідних збірок.

У зв'язку з цим ухвалою Четвертого Конгресу, Український Конгресовий Комітет проголосив в „Свободі“ з 26-го січня ц. р. заклик до всього громадянства, зважаючи його складати Національний Даток, у висоті від \$10 до \$50, залежно від матеріальної спроможності кожного. Даток повинні зложити всі українці, чоловіки і жінки, що мають самостійний зарібок та які почувуються членами нашої американсько-української спільноти.

Веручи на увагу цей заклик УККомітету, Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу гарячо поручаю кожного великому загальному членству УНСоюзу, закликаючи його й від себе до виконання цього громадського обов'язку, яким є конечно і скорі зложення Національного Датку.

Ми знаємо, що Союзове членство, яке завжди виявляло так багато серця і співчуття на всі терпіння українського народу на Рідній Землі та яке завжди вело перед в організації і несе йому допомогу, не потребує окремих вяснень щодо важливості і нагальності Національного Датку. Тим більшого співчуття і жертвенності вимагає від нас теперішнє положення українського народу і теперішній його героїчний борець за визволення. Наша Союзова традиція і наша Союзова честь вимагають від нас, щоб ми й тепер, як завжди, були перші в допомозі тим змаганням. Тому, хай же не буде ані одного Союзовець і ні одної Союзівки, які не виконали б цього свого громадянського і патріотичного обов'язку та не зложили свого Національного Датку!

Національний Даток треба посылати впрод до канцелярії УККомітету на адресу Ukrainian Congress Committee of America, P. O. Box 721, Church Street Annex, New York 7, N. Y., або теж за посередництвом своїх відділів, якщо ці своєчасно порозуміються в тій справі з канцелярією УККомітету та дістануть відповідні уповноваження та квітали для potwierдження збірки Національного Датку.

За Екзекутиву У. Н. Союзу: Д. Галич, голов. секретар.

Василь Мудрий.

Все актуальна справа

ДО УКРАЇНСЬКО-ЖИДІВСЬКИХ ВЗАЄМИН.

У нашому національному й політичному житті є доволі актуальних справ і питань, які ждуть своєї розв'язки. Їх у людських виступах мало хто порушує, бо вони важкі, часом болочні і складні. Та все ж не можна їх ні відкладати ні промовчувати, бо само життя робить їх все актуальнішими. До таких питань належить у нас українсько-жидівське питання.

Справа українсько-жидівського співжиття проходила в нас різні фази. Не маємо намі-

ристати своїх природних багатств і волів відступити їх сусідам з півночі, не вважаючи на агітацію проти „Колосу з Півночі“. Вже тепер працює в Сера Болівар 225 робітників між якими є 40 геологів і інженерів з Злучених Держав, а решта тубильці. Все це випливає з того, що не треба руди викопувати з глибини землі, а тільки розв'язати саму гору і вантажити її на вагони, які заїздитимуть відтак, як у фабриках спускають вироби з горішніх поверхів на долини.

Є це окреме питання, як забезпечити перевіз чавуна через Карибське море, в якому на випадок необхідності, можуть повинятися ворожі субмарини. Воно було б актуальне у війні й злучене тісно з обороною Панамського Каналу.

ру запускати у далекі нетристорії, бо це не є нашим завданням. Вистачить тільки ствердити, що великі історичні катаклізми ставили нераз українські відповідальні чинники перед сумні доконані факти деяких безвідповідальних одиниць, чи гуртків у ділянці українсько-жидівських взаємин. Це й було причиною упередження та несправедливої атмосфери між жидами й українцями. Але як часто незалежно в історії була доля українського народу на українських землях так узв'язку із тим незалежно була доля і тамошнього жидівського населення.

Тематика українсько-жидівського співжиття в нас не нова. Вона находила поважний відгомін і в українському письменстві. Згадаймо б тільки творчість Івана Франка та Ольги Кобилянської. Проблема мішаних українсько-жидівських подруж найшла теж свій відгомін у драматичній творчості (Жидівка вихрестка).

(Але в тій ділянці само життя викинуло на свою поверхню небуденні трагедії, як наприклад: за нацистських часів у Станиславові український лікар д-р Воєвідка пішов добровільно на смерть, щоб не розлучитись із своєю дружиною - жидівкою. Український адвокат у Сяноку д-р Василь Блавацький згинув, щоб врятувати життя стоїть дружини-

жидівки та дітей). Нема в нас багато праць на українсько-жидівські теми, але все ж є одна, пок. проф. Мицюка, доволі вичерпуюча щодо збірного матеріалу про ролі жидів в українському житті. Вона мені тепер недоступна, але варто було б з нею познайомитись як українцям так і жидам.

В українсько-жидівських взаєминах були гарні і світлі моменти. Ось пригадаймо, що за австрійських часів галицькі українці йшли до виборів до австрійського парламенту спільно із сіоністами. За польських часів українські національні партії творили виборчий блок у часі виборів до польського парламенту знову же такі із сіоністами із д-ром Грінбавом на чолі. Не забуваймо, що в царській Росії українські революціонери працювали рука в руку з жидівськими. Центральна Рада прийняла була ліберальний закон про національно-персональну автономію для всіх національних меншин на Україні. Жидівські політичні діячі входили до українського уряду. В Українській Галицькій Армії були численні офіцери жиди. Вони перебували в ній уся кампанія аж до таборів інтерв'ювання. Маємо неспірні дані, що жидівські лікарі та старшини були і в УПА.

Чому я про це згадую? Тому, щоб підкреслити відрізний факт, що як по одній так і по другій стороні є люди, які в ім'я будучини знаходять не тільки спільну мову, але й спільну дію тепер. Народом треба жити не тільки минулим, але й будучим. Коли минуле було прикрим, то відповідало людям з одного та другого боку треба думати про те, як би в будучині не допускати до похибок минулого і якби взаємини обох народів наладити, якнайкраще.

В даному випадку не думасмо, щоб це могло статись нагло, за одним почерком пера. Атмосфера взаємин упереджень та жалів ще надто згушена. Її треба тільки поволі відпружувати та прочищувати від заливних бачиль. Найкраще було б це робити ось тут, в Америці, на вільній землі Вашингтона.

Тут треба шукати взаємного українсько-жидівського зближення. Тут треба відповідальним людям з одної та другої сторони навізувати товариські та громадські зв'язки для виміни думок і для спільної праці над українсько-жидівським зближенням для потреб будучини обох народів не тільки на українських землях, але й на всіх континентах, де доведеться жити українцям і жидам.

(Пальше буде).



With U.S. SAVINGS BONDS

Англійська господарка і вибори

Вибори в Англії, що відбулися 23 лютого, відібрали широкого відомого у цілому світі, а зокрема в Злучених Державах. Як Партия Праці прийшла до влади, вона ступила на шлях поступової соціалізації. Тому саме економічні гасла є у тих виборах головними. Англія, якої консервативна господарка була давніше зразком теж і для економічної структури Америки, тепер вирішить, чи їй далі продовжувати путь у соціалізм, який започаткували останні вибори, чи після чотирьох років соціалістичних спроб, уніфікації націоналізацією деяких ділянок господарства включно з банками, зійти з цього шляху та шукати інших доріг.

Яка господарська структура перемає в Англії, годі сьогодні сказати. Партия виставила свої політичні та господарські програми і ними хотять заманити своїх виборців. Варта одначе пильнати, яку думку заступає господарський світ Англії, бо він повинен означувати здоровий курс державної господарки. Цю думку знаходимо в найбільш впливовому англійському журналі „Економіст“, що кілька років взад святкував сторіччя свого існування.

Широко поширений не лише на британських островах, але й цілий закордонними, американськими й іншими економістами, політиками і журналістами, „Економіст“ почав виходити у 1843 році, себто в тому році, коли в Англії славний філософ Джон Стюарт Міл видав свою „Систему логіки“, коли визначний вчений Тома Карлайл надрукував „Минуле та сьогочасне“ і відомий історик Мелкоу випустив у світ свої есеї. Всі ці книги мали неабияке значення не лише для самої Англії, але для всього культурного світу. Засновником і видавцем часопису був банкір ліберальних поглядів Джеймс Вилсон. До справжньої висоти підняв цей часопис зять Вилсона Волтер Беджгот, визначний економіст, автор ще до тепер живих економічних книг і світової слави журналіст.

Сьогоднішнім редактором цього господарського часопису є один з наймудріших журналістів — вихований в університетах в Колумбії та Кембріджі — Джофрі Кроулер. Заслугу цього визначного публіциста не лише те, що він тримає руку на живчику економічних, політичних і міжна-

родних справ, але й зумів піднести почитність часопису з 10 тисяч на 44 тисячі. Девізою його часопису є стара девіза Беджгота: „тримати думки, тримати думки міцно та — якщо треба — висловлювати їх міцно, але мати можливість мало упереджень і розуміється ніяких партійних упереджень“. Свій політичний напрям означає сам автор, як „дещо на ліво від центру“. Як сто років тому Вилсон і Беджгот заступалися за „свобідну руку“ (лесе фер), щоб рятувати свободу і добро країни, так у сторічному ювілейному виданні „Економіст“ приніс благословення більшому поширенню державної контролю, маючи на увазі те саме загальне добро.

Часопис критично ставить до теперішнього лейбористичного правління. У своїй статті „Морква і палиця“ Кроулер говорить, що „може довести до катастрофи, коли вважати, що кожна людина це ангел або філософ (покрою якогось Маркса, чи Спенсера) та що всі люди відповідають вимогам морального ідеалізму, коли більшість з них — насправді — мов осли, яких жене погоня виграну або страх перед голодом“. Щодо майбутнього Англії він заповідає, що буде проведена ціла низка курсів вперед і взад між державною контролею та вільною промисловістю. Зрештою часопис ставить справу ясно, що його завдання дискусія: виробити публічну думку і служити ідеї загального добра. Коли правління ліве — часопис іде на право, коли воно праве — він іде наліво. Чолове завдання часопису дискусувати державні, господарські справи, бо ніщо не є важливіше, щоб оминати байдів і направити помилки, як дискусія. Вже Беджгот казав: „якщо знаємо, що нація є здібна продовжувати дискусію, то знаємо, що вона здібна забезпечити толеранцію“.

Така високо демократична думка могла зродитись лише в такій політично зрілій нації, як англійська. Англійські вибори покажуть й тепер свободну думку свободного та політично виробленого народу. А це у сьогоднішньому світовому замішанні ідей і поглядів цікава і важлива справа.

Читайте українські книжки та часописи, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — до слави.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДЕНВЕР, КОЛОРАДО.

Українсько-Американська Громада.

Здається, що усі нові іммігранти, які їхали в далеке Колорадо, думали, що вони є першими українцями, які туди їдуть. То ж не одному стискалося серце, коли думав, як далеко відбивається від зорганізованого українського життя і що опиниться сам один, як палець, в чужому морю. Та на щастя так воно не було.

В Колорадо є вже до 40 осіб нових іммігрантів, а і вони не є першими, бо вже більше як перед 50 роками приїхало сюди багато українців, головню з Лемківщини та Прип'їщини. Ці перші оснували тут навіть греко-католицьку парохію зі своєю церквою і священником. Та по смерті першого греко-католицького пароха, коли то жаден греко-католицький священник не прийняв похоронити померлого, і щойно по кількох днях римо-католицький священник відправив його на вічний спочинок, парохіяни зрадилися і гуртовно перейшли на православ'я. Ці перші іммігранти, що прибули до Америки для зарібків, були елементом національно мало свідомим і тому стали членами російсько-сербської православної парохії, яка існує по сьогоднішній день. Сьогодні ці парохіяни під національним оглядом представляють жалюгідно. Старша генерація уважає себе або за словаків, або уживає на своє національне очеркнення терміну „русин“, а молоде покоління уже цілковито нічо не знає, якого воно роду.

Це все насунуло думку кільком одиницям з нової імміграції створити в Колорадо організацію українців, щоб подібні випадки, як повищі, більше не повторилися. Передумови до заснування організації були досить тяжкі. Не знав ніхто ні адрес українців, ні до кого було за ними звернутися. Адреси новоприбуваючих ми засягали з місцевої преси, яка повідомляла про нові транспортні, і тільки по привітаннях ми орієнтувалися, хто може бути українцем. Відтак через редакцію „Свободи“ дістали ми адреси кількох перелатників, старих іммігрантів, з якими теж ввійшли в контакт. Це одиниці, які не пропали в чужому оточенні. Вкінці 18 грудня 1949 р. зібралось на 13 осіб, усі мешкали в Денвері, і так засновано „Українсько-Американську Громаду“.

Вибраний Виділ зараз приступив до праці в неділю, 8 січня, влаштовано Спільну Святу Вечеру, на яку зібралися українці майже з цілого Колорадо, в числі 30 осіб. Наші традиційні страви і колядки створили святочний настрій і всі були підбадьорені на душі та на мить забули, що вони далеко від Рідного Краю.

29 січня відсвятковано Академію 22 січня, а в програмі були реферати, пісні та декламації. Було знову кілька нових українців.

Ця праця має поважні трудові бо наші люди розкинені на великій території, часто кількадесят миль від Денверу, і не можуть так часто при-

їздити на сходинах, хочби з фінансових причин. Теж бракує домівок, дається дошкульно відчувати, і сходина відбуваються в приватних помешканнях.

Та все ж такі не бракує плянів на будуче. Рішено відбудувати що дтя тижні сходина членів, на яких проводитимуться гутірки на актуальні теми, а в березні плануємо влаштувати Шевченківську Академію.

Так, хоч малий наш гурток і обставини не дуже сприятливі, але робимо, що можемо.

Л. К.

ДІТРОЙТ, МІНІ.

„Гришниця“ (Меса Українка).

Українці метрополії Дітройту збираються на Святочну Академію в честь великої нашої письменниці і поетки — Лесі Українки. Твори цієї поетки мало поширені між українцями, бо їх немає і тільки їм її знає, як поетку і письменницю. 37 відділ США прибрав собі імя Лесі Українки і старається популяризувати між своїм членством, головню тут рожденим, її літературу драми.

В добірній концертній програмі, яка буде презентована при кінці цього місяця, побачимо драматичну поему Лесі Українки — „Гришниця“, яка своєю глибоким змістом, що відповідає теперішній ситуації в Україні, вказує, як далеко в будучину сягає думка поетки.

Гришниця починається прольогом, в якому говориться про „білу“ війну в певному далекому краї, яка відбувається таємно, внутрі, без гарматних стрілів, без гучної сурми. Хоч поетка в цілій поемі не згадує ані одним словом про Україну або український наріз, то тим більше можна якраз бачити, що „біла“ війна, це внутрішній таємний спротив України супроти свого гнобителя — Росії. Біла війна, це могутнє слово Шевченка, це війна правди з неправдою, світла з темними силами, це всі заборони писаного і живого слова на Україні і нищення свободного розстоу для українців.

У другій, сценізованій частині поеми, Лесе персоналізує Україну як — Жінку, яка доведена до розпачу ворожими переслідуваннями, лунється з другими і доконує бомбового замаху на „високу будівлю“ в якій, в переносному значінні, концентрується ворог. В цьому замаху Жінка паде ранена і сторожа відставляє її у шпиталь під догляд Сестри Милосердя. Очевидно, Жінці-Україні грозить засуд смерті за цей великий „гріх“.

Перед засудом, Жінка ця хоче зложити зізнання чи радше — сповідь, в обличчі Справедливості, яку бачимо в постаті Сестри Милосердя і тут у цій сповіді Жінка розкриває народну трагедію, як „місто наше зайняла облога“, це треба розуміти, як Україну зайняли російські впливи, заборони рідного слова, переслідування і як вкінці підірвана такими обставинами Україна мусіла „відкрити брами і вороги з тріумфом ввійшли в неї“.

Лесе Українка закінчує свою

Український Народний Союз



VI.

БОРІТЬБА ЗА НАЦІОНАЛЬНЕ ОБЛИЧЧЯ ОРГАНІЗАЦІЙ

Український Народний Союз повстав в тих часах, як після „великої руїни“ в українській історії ще й саме обличчя українських народних мас в самій Україні продовжувало свою кристалізацію, а що ж тоді могло бути тут, в Америці, серед далеко не усвідомленої ще маси української еміграції, відірваної від рідного ґрунту та позбавленої всіх його життєдайних соків! Українському Народному Союзові довелося власне під цим оглядом відіграти рішальну ролю, хоча це й не обійшлося без тяжкої боротьби та всіляких внутрішніх потрясень.

Вже з опису першої конвенції було видно на який шлях вступила ця організація, що на перших своїх зборах на всі гурди і зорганізовано проспівала український національний гимн „Ще не вмерла України“. Ясно, що це було викликом для всіх пропорційно численних москофілів, мадяроців та інших рутенців, що змагалися тоді за опанування цієї народної організації. Це пробивається теж зі звітів з дальших конвенцій Союзу, що постійно вказують щораз більший ріст молоді організації.

Короткий перегляд чотирьох перших конвенцій подаю вже в попередніх статтях на цьому місці.

П'ята конвенція відбулася в Шенандо, Па., і в ній вже взяло участь 24 делегатів. Предсідником конвенції був о. Т. Обухевич, а секретарювали: о. Бончевський, Д. Пирч і Д. Кантрала. Зі звітів виходить, що за один рік Союз збільшився на нових 574 членів, так що їх загальна кількість

поему якимсь незбагнутим — викиданням, бо Справедливість несповнена і Україна жде свого — вирішення. Жінка це перед своїм розпачем дала світові знати, щоб світ думав, за що її карують і судять.

Віriamo, що українці Дітройту прийдуть на цей концерт в честь Лесі Українки. Решта в оголошеннях.

ЮМШ.

ВОДЕРВІЛТ, Н. Й.

Коляда на народні потреби.

Український Горожанський Клуб у Водервілті виснагував з каси з нагоди Різдва \$25 як коляду, а члени зложили \$27.50 Разом вислано до ЗАД Комітету \$52.50.

Український Клуб \$25; по \$2: Г. Урбан і О. Сняк; по \$1: В. Футулуйчук, В. Галайко, П. Ковальчик, П. Крушинський, Л. Зав'язський, Я. Товчак, Н. Древецький, П. Розенбайгер, М. Зав'язський, С. Ковальчик, В. Товчак, А. Кріл, А. Гобляк, А. Пованда, А. Фенік, М. Дичко, С. Михасів, І. Зендрон, Н. Зав'язський. Решта дрібними.

За У. Г. Клуб:

Л. Зав'язський, предс.;

І. Д. Спек, секретар.

вито в свої руки. Але це не тільки не принесло їм бажаного успіху, бо ані один з них не ввійшов до головного уряду, але ще й навпаки, причинилося до приспіння повної кристалізації виразного національно-українського обличчя Союзу. На тій же конвенції винесено окрему ухвалу, на підставі якої урядники в Союзі та всіх його братствах могли бути тільки українці. Ці ухвали і рішення мали переломове значення для дальшого розвитку Союзу під національним оглядом. Ними закінчено довгі і вперті спроби компромісів та угодовства з москофілами, між іншим щодо національної назви, перерішаючи виразний національно-український характер організації. Під час цієї конвенції Союз мав уже 3,384 членів, зорганізованих в 60 місцевих відділах та \$14,252.19 майна. Ця конвенція важлива в історії Союзу ще одним фактом: на ній вперше ухвалено дати допомогу „Старому Краєві“, виснагувавши з каси Союзу \$50 на допомогу українським студентам у Львові. До дальших важливих рішень сьомої конвенції належить зарахувати теж ухвалу платити з каси Союзу по 10 центів за „Свободу“ від кожного дорослого члена. В першому на цій конвенції тайному голосуванні вибрано ексекутиву нового головного уряду в такому складі: о. М. Стефанович — предсідник, М. Кравчишин — заст. предс., Деніс Пирч — секретар і Олексій Шаршонь — касієр. Восьма конвенція в 10-тиріччя оснування Союзу, відбулася в травні 1904 року, теж з величавою культурною програмою. Про неї — в черговій статті на цьому місці.

ЗАГРОЗА ПЕРШОЇ КРИЗИ В УРАДІ ІЗРАЇЛЯ

Тель Авів, 20 лютого. Ізраїльському уряду загрожую перша криза від часу його створення, як трьох членів уряду, що репрезентують релігійні групи, почали бойкотувати урядові засідання. Прем'єр Бен Гуріон повідомив, що їх відсутність на ще одних нарадах уважатиметься за їх резигнацію.

ПОЛЬСЬКИЙ КОНСУЛ В ПИТСБУРГУ НЕ ПОВЕРНЕ В ЕВРОПУ

Пітсбург. — Станіслав А. Скажинський, заступник польського консула, оприлюднив, що він покидає службу і не поїде домі, як цього зажадала від нього його влада. Він називає теперішній режим у Польщі большевицьким, що стоїть під диктатурою Кремля.

УВАГА! — СТУДЕНТИ НЬЮ ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ!

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В Н. Й.

— відбудуться —

В СУБОТУ, 25. ЛЮТОГО 1950

У ВЛАСНІЙ ДОМІВЦІ, 217-219 E. 6th ST., NEW YORK.

Початок у годині 5-й пополудні.

Проситесь членів УСГ про точне прибуття. Рівночасно проситесь всіх новоприбулих студентів прийти на Збори.

Управа УСГ.

УВАГА! — БРУКЛІН, Н. Й.

В НЕДІЛЮ, 26. ЛЮТОГО 1950

— відбудеться —

В ЗАЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ДОМУ
216-218 Grand Street, Brooklyn, N. Y.

КОНЦЕРТ

КВІНТЕТУ БАНДУРИСТІВ

під керівництвом С. ГАНУШЕВСЬКОГО.

В програмі концерту є 20 пісень: історичних, народних і жартівливих та нові пісні Української Повстанської Армії.

Початок у год. 5:30 ввечері.

Вступ \$1.00.

УВАГА! — НОРТГЕМПТОН, ПА.

АМАТОРСЬКИЙ ГУРТОК ПРИ УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ УСПІННЯ ПРЕСВ. БОГОРОД. В НОРТГЕМПТОН, ПА.

— відіграє —

СВАТАННЯ НА ГОНЧАРІВЦІ

українську оперету в 3-ох діях, Г. Квіткі.

В НЕДІЛЮ, 26. ЛЮТОГО 1950

(Sunday, February 26, 1950)

В ЦЕРКОВНІЙ ЗАЛІ, 1301 NEWPORT AVENUE.

Початок у годині 6:30 ввечері.

Вступ 75 цент.

Проситесь всіх українців з Нортгемптон і околиць прийти на це чудове представлення, получите з дуже гарними співками.

Комітет.

УВАГА! — ЧЕСТЕР І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР

під мистецьким провідом В. ВЛАВАЦЬКОГО

В НЕДІЛЮ, 26-го ЛЮТОГО 1950 Р.

В НАРОДНІЙ ДОМІ, WARD & W. 4th STREETS

МУЖЧИНА З МИНУЛИМ

Весела комедія на 3 дії Арнольда і Баха.

Постав: В. Владацький і В. Паздрій.

В антрактах гратиме Оркестр Театру.

Початок у годині 7. вечора.

Передпродаж квитків у П. Кузмина, 2720 W. 6th Street.

Приходьте всі, хто хоче весело і безжурно провести час та насміятися до сходу. Запрошуємо на виставу українські Громади Вільямінгтон і Контіял.

УВАГА! — ЧЕСТЕР І ОКОЛИЦЯ!

СЛАВНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ КАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА

під мистецьким керівництвом ГРИГОРІЯ КИТАСТОГО

CHICAGO, ILL.: який влаштує CIVIC OPERA HOUSE

в суботу, 4-го березня 1950, год. 8:30 ввечері

в CIVIC OPERA HOUSE, Chicago, Ill.

ПРОФ. В. КІРКОННІЛ ПОЧЕСНИМ ДОКТОРОМ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Виниет, Канада. — Під час першої сесії Третього Конгресу Українців Канади 7-го лютого відбулося вчорашнє наділення почесним докторатом Українського Вільного Університету, проф. д-ра Ватсона Кіркконнелла, який під теперішню пору є президентом Академічного університету. Промову переведено у приватності 500 делегатів і гостей на тлі емблеми нашої найвищої наукової установи на еміграції — УВУ й УВАН в репрезентативній залі готелю Роял Александра. Це була кульмінаційна точка всіх церемоній в часі Конгресу. За процесією 50 градуваних українців увійшли на залу; Л. Білецький, Я. Рудницький, Дм. Дорошенко, през. Манітобського університету д-р А. Г. С. Джибсон, през. Академічного університету д-р В. Кіркконнелл і промотор проф. д-р В. Симсон з Саскачеванського університету. Святочну церемонію відкрив проф. Ярослав Рудницький в українській та англійській мовах і передав привіт Конгресові від Українського Вільного Університету в Мюнхені. Потім переповнений історичного університету від його зачаття в Празі в 1921 р. Проф. Симсон ясував за заслуги проф. Кіркконнелла для української культури і перекладав в латинській мові промову формулу а-д-р Рудницький закінчив на ший соленізанта академічний гуд. — („Новий Шлях“).

Е. КОЗАК В „ДІТРОЙТ НЮЗ“

Дітройт, 20 лютого. Місцевий щоденник „Дітройт Нюз“ з 12-го лютого помістив карикатуру „Перед і зад Советів“, виконану відомим нашим карикатуристом „Еком“, Едвардом Козаком. Карикатура представляє набундюченого та удекорованого спереду советського маршала, що в протилежності до переду, брудний, полатаний і завошилений зі задку. При цьому подано коротку інформацію про артиста.

МЕКГРЕТ ГОЛОВОЮ КОМІСІЇ ДЛЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА

Вашингтон. — Генеральний прокуратор Дж. Гаверд МекГрет став головою Американської Комісії в Академії Міжнародного Права в Газі. Академія знаходиться в Палаті Миру, уфундованій американцем Ендрю Карнегі у столиці Голандії. Вона заснована в 1914 р. У Палаті Миру знаходиться теж осідок Міжнародного Суду Справедливості. Американська комісія існує для допомоги згаданим установам.

Evergreen 3-4416-4450

Maple Coal & Coke Co.

anthracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS SALES & SERVICE 72-74 Box Street BROOKLYN 22, N. Y. Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan. Українське підприємство ФЕДЬКА КУДІАК

ТЕАТР-СТУДІЯ

під мистецьким керівництвом ІОСИПА ГІРНЯКА

В НЕДІЛЮ, 26. ЛЮТОГО 1950 В САЛІ ПАРАФІ СВ. ЮРІЯ 217 East 6th Street, New York City

ПРЕМ'ЄРА

„ЗА ДВОМА ЗАЙЦЯМИ“

За М. Старішним політична сатира М. Понеділяк. Постав: Іосип Гіряка і Олімпія Добровольської. Сценічне оформлення: Володимир Лисняк. Музичне оформлення: Крушельницького. Діється на передмісті Києва в 1950 році.

Початок у годині 8. вечора.

Квитки можна набути в: Українській Кооперативі, 76 E. 7th Street; Крамний „Надія“, 76 E. 7th Street, New York



КВІНТЕТ КАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ (в давнішому складі). Посередині — провідник Квітету, С. Ганушевський.

ШУКАЮТЬ СВОІХ РІДНИХ

УВАГА: Зголошувачь на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохається на початку листа доконче подати під яким чином в розшуках було надруковане прізвище особи, яка нас, чи яку ви шукаєте.

Зголошувачь на розшуки не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових і бюрових видачків та за виграти часу на полагождення вашої справи.

За листами чи адресами від скитальників прохаємо звертатись безпосередньо до ЗУАДКомітету, адресу якого подано при кінці.

ГРУПА ЛИСТИ ДО:

19237 Півського Ілька с. Миколи з с. Товмачик, Коломня, від Білоус Василя.
19238 Кручка Марію, або Анну з с. Постолава, маму Анні і Максима, від Євгенії Кручка д. Максима.

19239 Коцур Андрія з с. Устрики Горішні, Сянік, від Анни Коцур.

19240 До Таборових Рад в Німеччині. Просимо оголосити, що Вус Василя шукає Теодор Кушнір з Америки. Оголоситися в ЗУАДКомітеті у Філадельфії під ч. 19240.

19241 Шин Андрія з села Питничани, Стрий, від Стасула Миколи.

19242 Гула Костя з с. Кіданів, Бучача, від Йосифа Гули с. Івана.

19243 Котан Михайла з с. Гусна, Великий Березний, від Марії з Котанів Петрик.

19244 Окопуб Пелагію з с. Зазулів, олоців, д. Івана від Саврас Івана.

19245 Турчинського Михайла з с. Двірці, Мости Великі, від Турчинського Михайла с. Александра.

19246 Кацан Данила і Павла

ЧИТАЙТЕ! ПОПИРАЙТЕ! „СЛОВО ДОБРОГО ПАСТІРЯ“ місячні книжечки, які видають ОО. Василіани.

Попийайтесь-ж: М. Островерха: Святий Рік 1950. о. В. Гавлич ЧСВВ: Церква — мій скарб.

Друкується: о. В. Ваврик ЧСВВ: Комунізм а релігія.

Річна переплата \$1.50. При більшому замовленні — значна зniżка. Замовлення і передплату слати на адресу: Rev. V. GAVLICH OPBM Box 231, Glen Cove, L. I., N. Y.

з с. Новосильці Гневош, Сянік, від Софії Олешко з дому Плевш.

19247 Ріх Степана і Олега з с. Теплиці, Ярослав, від Піскора Михайла.

19248 Дзюбан Михайла з с. Павлова, Ярослав, від Піскора Михайла.

19249 Богуш Василя с. Пилипа з с. Пяткова, Перемишль, від Романа Богуша.

19250 До Таборових Управ в Німеччині. Просимо оголосити, що Адамчук Анну д. Левка з с. Бабятин, Сокаль, пошукує Семен Адамчук з Америки. Голоситися в ЗУАДКомітеті у Філадельфії під ч. 19250.

19251 До Таборових Управ в Німеччині. Просимо оголосити, що Николишин Андрус з с. Тирнавка, тСрий, пошукує сестра Марія Ланке з Америки. Голоситися в ЗУАДКомітеті у Філадельфії під ч. 19251.

ПОДЯКА

Хоч у цей час скромний спосіб щиро дякуємо Візан МАРІ СЕЧІЛІС з Дітройту за спровадження нас до Америки і заобіцявши нам усім зосередженню до часу знайдення помешкання і праці. З цією прискромною мусимо підкреслити, що п. Сечіліс лише з почування щиро-українських допомогла в той самий спосіб і більше родинам, котрі перебували на скитальщині у Німеччині.

Д-р Годін Григорій з родиною.

ПОДЯКА

Не маючи змоги віддячитись ВП. ПАНІ ФЕНІ СТІПЛЕЦЬ, Нью Йорк, за її доброту — складемо отриману подяку за вислання нам „а-шураса“ за прийняття і опіку в своїй домі і за всі старання для нас. Хай її і мужа Бог благословить і дасть здоров'я і щастя в житті. ПАНІ СТІПЛЕЦЬ вже сотням скитальців допомогла — хай й Бог помагає! Анна і Нор. Рибак.

19252 Грицак Антона з села Переволоки, Бучач, від Анни з Катріїв Мевуш.

19253 Казюк Василя і Миколу з с. Нагір'яни, Залішки, від Дмитра Казюка.

19254 Салі Конрада з Чарторії, Україна, від доньки Розалії з Саліс Лавріенко.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

СТ. КАТЕРІНЕ, ОНТ. — Тов. ім. Івана Франка, від. 427, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться 26. лютого, в годині 2. по полудні, в домі У.Н.О., 177 Нінгара вул. На цих зборах буде вибір уряду на 1950 рік і делегата на конвенцію УНС. — В. Драган, гол.; П. Цибуляк, секр.; І. Ковальський, кас.

ВОФАЛО, Н. Н. — Місячні збори відділу 299 відбудуться в неділю, 26. лютого, в годині 1:30 по полудні. Проситися членів явитися на означений час, бо є багато справ до полагождення. Довгочасні членів звизається привітати свої видачки. Просимо тих, що ще не є членами Союзу прийти і вписатися. За інформаційні телефонуйте: W.O. 1092. За уряд: А. Коваль, предс.; І. Сидорович, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Місячні збори Тов. ім. С. Петлюри, від. 189, відбудуться 26. лютого, в год. 12:30, в салі Прогр. Амер.-Укр. Клубу, 1938-40 Germantown Ave. Тому, що є важкі справи до полагождення, присутність всіх членів є konieczна. — В. Васюк, гол.; В. Костюк, кас.; Г. Харамбура, секр.

Помінальне Богослуження

В 8-му річницю смерті бл. п. о. Петра ТОМАШЕВСЬКОГО парох Кошобиць.

ДНЯ 22. ЛЮТОГО 1950 р. в 9. год. рано в церкві о.о. Василіан про 7. вул. в Нью Йорку відправиться СЛУЖБА БОЖА, на котру запрошують рідню, товаришів і знайомих. Жінки, діти і внуки.

Дня 9-го лютого 1950 року померла **МАРІЯ ГАБРИК** з роду РИБАК.

Покійна походила зі села Будиць, пов. Бібрка. Прожила усього 58 років. Була тихою вдачею і жертвувала щиро на народні і церковні цілі. Пожила мужа Юрія, дочку Анну, сина Михайла і четверо внуків в смутку. Похорон відбувся 18. лютого з похоронного заведення до церкви Сош. св. Духа при 5-тій вул., а відтак на цвинтар св. Івана на вічний спочинок. — Вічна їй пам'ять! Подар П. Малицький.

19255 Матковського Михайла з с. Маткова, Турка, від Михайла Матковського, с. Йосифа і Анни.

18256 Довопота з Дейнеків Марію з с. Ірговиця, Тернопіль, від Миколи Біскупського.

19257 Бережанську Анастасію і Евку з с. Яворець, Сянік, від Лушів Григорія, сина Галі Бережанської.

19258 Яцик (Курочків) Миколу з с. Підзвиринець, Рудки, від абалі Петра, с. Павла і Олени.

19259 Сподарик Василя, с. Микити і Марії Палайниці з с. Журавці, Рава Руська, від Стефана Сподарика, с. Якимі і Ксені Довбуш.

ПОШУКУВАННЯ

Іван ІЛЬЧИНСЬКИЙ пошукує брата ТОМКА ІЛЬЧИНСЬКОГО, сина Константина і Анни з дому Шуст, з Бродів, який виїхав перед першою світовою війною до Америки. Хто знає про него, або він сам, прошу голоситися до:

ІWAN ILCZYNSKYJ 2129 W. Pierce St., Chicago 22, Ill.

Інженер Михайло КОРЧИНСЬКИЙ зволить подати свою адресу до Товариства Українських Інженерів в Америці, 11 Іст 7 Стріт, Нью Йорк 3, Н. Й.

Пошукую стрийків ЮСТИНА і КОСЬЦЯ ЛОГОДИЛУ зі села Догава-Вонилів, повіт Калущ. Пошукує дочка Дмитра. Хто знає про них, чи вони самі, прошу писати до:

WASYL BUNKO 34 Willow St., Washington, N. J.

Пошукую СТЕФАНА ПОПТАНИЧА, який знаходиться в Auburn, N. Y., мильчаківського і ПУШНЯКА, знаходиться в Syracuse, N. Y. Всі три походять зі села Беньова, повіт Турка над Стр. Хто знає про них, чи вони самі, прошу писати до:

DMITRO BUNKO 34 Willow St., Washington, N. J.

Пошукую ЄВДОКІЮ ЖОЛІВКО, донька Лазаря, зі села Перекося, повіт Калущ, яка прибула в 1938-7 році до Америки. Пошукує АННА ЛЮГОНДА з того ж села. Хто знає про неї, чи вона сама, прошу писати до:

WASYL BUNKO 34 Willow St., Washington, N. J.

АННА ДАНИВ, яка прибула до ЗДА 9. березня 1949, зволить негайно подати свою адресу ЗУАДКомітетові у Філадельфії. Справа важка.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

ОЛЕНА САВАТ, замужня ЦИЦІК, пошукує свого брата родину, а то Василя, Івана, Анну і Марію САБАТ зі села Тиха, повіт Самбір, Галичина, котрі перебувають у Німеччині. Хто про них знає, або вони самі, хай зголоситься на адресу:

OLENA CYCUK 330 Randolph St., Youngstown, Ohio, U. S. A.

Пошукую брата ПАВЛА ЦЮПА, родженого в Мостах Великих, повіт Жовка, який виїхав з Галичини коли ім. війська покидали Львів, до Німеччини. Хто про него знає, або він сам, голоситися на адресу:

WASYL CIUPA 4117 Oak Park Ave., Cleveland 9, Ohio, U. S. A.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО НОГО

КУШНІРСЬКА РОБІТНЯ

є тепер під числом

434 East 6th St.

BETWEEN AVE. A & 1st.

NEW YORK CITY

Telephone: Spring 7-3565

Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІВКУ

та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ

сторидж на літо. — Самий сторидж на літо 2% від сотні.

Футра можна купити на силати.

Робітня отворена від 9. рано до 9. вечір, кожного дня.

В неділі на замовлення.

19260 Коціборського Стефана с. Петра з с. Головинці, Залішки, від сина Михайла Коціборського.

19261 Лозінського Михайла, с. Івана і Катерини з Бойків з с. Ляшки Муровані, Самбір, від Йосифа Лозінського.

Голоситися на адресу

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc.

P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

Вступайте в члени У. Н. Союзу

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ ФАРМИ НА ПРОДАЖ

ФАРМА НА ПРОДАЖ при головній дорозі.

46 акрів доброї землі, мила до церкви і школи, дим 7 кімнат, усі вигоди, огрівання оливою. Стайні на 24 коров. Курники на 2,000 курей (модерні). Вода запущена усадю. 22 ділянок коров, 1,200 курей. Продам все разом. Голоситися до властителя:

JOHN MAZOWSKI Franklinville, N. J.

НА ПРОДАЖ ГОСТИНИЦЯ

в центрі української колонії, голівно новоприбулої імміграції, 5 років ліз, дешевий рент, добрий дохід, приступна ціна. Голоситися до:

PETER BARTKOW Real Estate & Insurance Broker, Notary Public.

309 EAST 14th STREET, New York 3, N. Y.

Phone: ALgonquin 4-8254

ТЕПЕР — БЕЗПЕЧНО МОЖЕТЕ ВТРАТИТИ НАДМІР ВАГИ ДО 5 ФУНТІВ ТИЖНЕВО

Новий сенсацийний план починається. Виследи пізнати першого дня, а ми — то зворот грошей.

Нову надію на одержання тугару від надмірної товщини, (що походить від переїдання, а не від залозів) слідно сьогодні по знятках з успіху при лінійних зазначених нових літативних пігулок.

Вони помагають до втрати товщини (як походить від переїдання) і то без небезпечних лікарств або виправ. Називаються BENADROL. Цей новий лік діє наче чар, щоб зменшити надмір товщини 2 способами. Мужчини і жінки, що даніше терпіли від надміру ваги (через переїдання), оповідають про замінні виследи після зажиття. Багато людей важе, що втратили до 10 фунтів ваги вже по першій паці. Продаються з гарантією звороту грошей.

За окремою умовою читачі пел газети можуть дістати BENADROL по знижених ціні. Виследи опе повідомлення до VAL WORTH CO., Dept. A-247, 84 E. 42nd St., Brooklyn 3, N. Y., а дистанте дні 4-доллрові пакети тільки за \$7, отже \$1 знизки на привильній ціні. Не посилайте грошей. Заплатите листиновосі при дорученні.

Ім'я _____

Адреса _____

Професійні Оголошення

Dr. S. CHERNOFF

223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.)

N. Y. C. — Tel. GRamercy 7-7697.

Острів до вчорашні недуги чоловіків і жінок. Шкірни. X-Ray. Роздута жила лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружжя дозволя. — Офісові години: Щодня від 10 рано до 7 вечір. В неділі від 11 рано до 1 пополудні.

КУПИТЕ БОНДИ ПЕРЕМОГИ

АСТМА

ХВОРИ НА ЦЮ ДОШКУЛЬНУ НЕДУГУ ЗНАХОДЯТЬ ПОЛЕКШУ В ТЕРПІНІЯХ ВІД НЕІ

Нову надію на одержання від приступів задихки (астми) добачується тепер в повідомленнях про успіхи застосування пацієнтівних репет, що діють на полагождення віддачу. Чоловіки і жінки, які раніше в наслідок астми зазнавали важких терпіння від кашлю і задихки, тепер стверджують велику полешку від цього лікарства. PROMETIN коштує \$3, але це є дуже дешево, як зважити кілька центів за дозу. (Увага! — зазначати тільки агідно за приписом). PROMETIN продається з точною гарантією звороту грошей.

Завдяки окремому договорові, читачі пел газети можуть одержати PROMETIN по знизкей ціні. Виследи виследи повідомлення до SUM-LAR CO., Dept. A-244, 2700 Church Ave., Brooklyn 26, N. Y., і дистанте дні три-доллрові пакети за тільки \$5, отже \$1 дешевше ніж звичайна ціна. Не посилайте грошей! Заплатите поштареві при доставі.

Ім'я _____

Адреса _____

ІВАН БУНКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребам по \$150 ціні так низькій як

ОБСЛУГА НАКРАЩА.

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer, 437 E. 5th St., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

Comfortable air conditioned

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

801 SPRINGFIELD AVENUE, NEWARK, N. J.

and IRVINGTON, N. J. Essex 5-5555

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

ПЕТРО ІРЕНА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET NEW YORK CITY

Tel. ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL 707 PROSPECT AVENUE

(cor. E. 188 St.) Bronx, N. Y.

Tel. MEtrose 5-5577



Коли Ніта, у страсі, перед харчінням і скреготом нетрових борців втікала...



Гор, спонуканий погрозою д-ра Зі, пігнав на віднайдення Тарзана.



Ніта пригнала з доскотом посеред хашів. Гор почув це й думав, що це був малпочоловік.



Коли Ніта вбігла в прогалину, обоє стали проти себе здивовані.

ТАРЗАН, ч. 2285. Гор найшов Ніту.